

UMOWA LICENCYJNA NA WERSJĘ DEMONSTRACYJNĄ

Niniejsza umowa licencyjna na wersję demonstracyjną („Umowa”) została zawarta między spółką Siemens Product Lifecycle Management Software Inc., utworzoną zgodnie z prawem stanu Delaware, z siedzibą w Plano w stanie Teksas w Stanach Zjednoczonych („SISW”), a spółką, która zaakceptowała warunki i postanowienia niniejszej Umowy w celu uzyskania licencji na wersję demonstracyjną Oprogramowania (w dalszej części określana jako „Partner”). SISW zachowuje prawo do korzystania z usług jednostek powiązanych w celu realizacji swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy. W związku z powyższym termin „SISW” użyty w niniejszej Umowie może także dotyczyć jednostek powiązanych, bezpośrednio lub pośrednio należących do spółki nadrzędnej Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. lub przez nią kontrolowanych, które zostały upoważnione przez spółkę Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. do dystrybucji Oprogramowania i usług powiązanych.

Przed pobraniem Oprogramowania Partner otrzyma wezwanie do akceptacji niniejszych warunków i postanowień w drodze elektronicznej, w formacie online wskazanym przez SISW. Przez akceptację niniejszych warunków i postanowień na drodze elektronicznej Partner potwierdza fakt, że jest to wiążąca umowa między SISW i Partnerem.

1. Definicje. Zastosowanie mają następujące definicje terminów stosowanych w niniejszej Umowie:

(i) „**Upoważnieni użytkownicy**” to pracownicy Partnera i jego Jednostek powiązanych Partnera.

(ii) „**Jednostki powiązane Partnera**” to podmioty kontrolowane przez Partnera lub będące wraz z nim pod wspólną kontrolą. Do celów niniejszej definicji określenie „kontrola” oznacza posiadanie w sposób bezpośredni lub pośredni ponad 50% udziałów podmiotu powiązanego dających prawo głosu.

(iii) „**Oprogramowanie**” to oprogramowanie określone w zamówieniu, o którym mowa w Umowie o przekazaniu licencjonowanego oprogramowania, albo w podobnym dokumencie zamówienia w formie akceptowalnej dla SISW, w tym w formacie elektronicznym (każdy z takich dokumentów jest określany jako „LSDA”).

(iv) „**Jednostka powiązana SISW**” to każdy podmiot powiązany z SISW.

(v) „**Terytorium**” to kraje, w których Partner i jego Jednostki powiązane mają swą siedzibę, z zastrzeżeniem ograniczeń przewidzianych w postanowieniu niniejszej Umowy dotyczącym kontroli eksportu.

(vi) „**Znaki towarowe**” to wszelkie znaki towarowe związane z Oprogramowaniem oraz inne znaki towarowe, które SISW może przyjąć w odniesieniu do Oprogramowania. Na potrzeby niniejszej Umowy termin „Znaki towarowe” obejmuje także marki, logotypy i zastrzeżone lub zwyczajowe znaki towarowe Programu dla Partnerów PLM SISW, stosowane zgodnie z warunkami i postanowieniami dokumentu „Stosowanie logotypu Programu dla Partnerów PLM SISW”.

2. Obowiązki i zakres Umowy. SISW i Partner uzgadniają, że Partner może nabywać Oprogramowanie na warunkach określonych w niniejszej Umowie. Według uznania SISW, wszelkie zobowiązania SISW wynikające z niniejszej Umowy może wykonywać Jednostka powiązana SISW. Partner i SISW ponoszą wyłączną odpowiedzialność za wykonanie Umowy i pozostałych obowiązków z niej wynikających przez ich odpowiednie jednostki powiązane. Partner i SISW zobowiązują się dopilnować wypełnienia obowiązków wynikających z niniejszej Umowy przez ich jednostki powiązane oraz powstrzymać je przed podjęciem jakichkolwiek działań sprzecznych z niniejszą Umową. SISW zastrzega sobie prawo do egzekwowania wypełnienia postanowień niniejszej Umowy bezpośrednio od Jednostek powiązanych Partnera.

3. Udzielenie licencji na wersję demonstracyjną. Na warunkach określonych w niniejszej Umowie i z zastrzeżeniem zapisów następnego punktu niniejszego artykułu, SISW udziela Partnerowi i jego Jednostkom powiązanim niewyłącznej, nieprzenoszalnej, ograniczonej licencji na zainstalowanie i użytkowanie wykonywalnej formy Oprogramowania do następujących celów: (i) do demonstracji oprogramowania lub usług SISW potencjalnym klientom; (ii) na potrzeby wewnętrznej oceny i (iii) w celu przeszkolenia pracowników Partnera i jego Jednostek powiązanych. Jeśli w trakcie obowiązywania niniejszej Umowy SISW przekaże Partnerowi aktualizacje lub nowe wersje Oprogramowania, będą one uważane za część Oprogramowania i będą podlegać warunkom i postanowieniom niniejszej Umowy. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za instalację Oprogramowania na zgodnym sprzęcie z oprogramowaniem systemu operacyjnego, zapewnionym przez Partnera. Partner nie jest upoważniony do: (i) kopiowania Oprogramowania w całości lub w części, z wyjątkiem uzasadnionych przypadków związanych z instalacją Oprogramowania i tworzeniem jego kopii zapasowych; (ii) udostępniania Oprogramowania jakiegokolwiek osobie innej niż pracownicy Partnera lub jego Jednostek powiązanych, którzy potrzebują znajomości Oprogramowania w celu przeprowadzenia demonstracji; (iii) dekompilacji, dezasemblacji Oprogramowania czy poddawania go inżynierii wstecznej. We wszystkich przez siebie wykonanych kopiach Oprogramowania Partner zachowa i powieli wszelkie informacje o prawach autorskich i zastrzeżenia w oryginalnej formie. Partner i SISW uzgadniają, że oryginał i wszystkie kopie Oprogramowania pozostaną wyłączną własnością SISW i będą podlegać warunkom i postanowieniom niniejszej Umowy. SISW zastrzega sobie wszelkie prawa do Oprogramowania, które nie zostały udzielone w sposób wyraźny na podstawie niniejszej Umowy.

Określone Oprogramowanie licencjonowane na podstawie niniejszej Umowy może zawierać lub wymagać zastosowania technologii innych podmiotów, które zostają udostępnione wraz z Oprogramowaniem, w tym oprogramowania o otwartym dostępie do kodu źródłowego („open source”). Na technologie innych podmiotów, o których mowa powyżej, Partnerowi jest udzielana licencja na mocy postanowień niniejszej Umowy lub oddzielnych postanowień licencyjnych określonych w odpowiedniej dokumentacji towarzyszącej Oprogramowaniu, plikach „read me”, plikach zawiadomień lub innych dokumentach czy plikach tego rodzaju („Technologia podlegająca licencji innego podmiotu”). Prawa Partnera do korzystania z Technologii podlegającej licencji innego podmiotu podlegają takim oddzielnym postanowieniom licencyjnym i nie są w żaden sposób ograniczone niniejszą Umową, a w przypadku sprzeczności między jakimkolwiek postanowieniem niniejszej Umowy a jakimkolwiek prawem obowiązkowym przyznanym licencją innej spółki, niniejsza Umowa nie ma zastosowania. Jeśli jakkolwiek obowiązująca licencja innego podmiotu wymaga przekazania przez SISW kodu źródłowego zawartego w Technologii podlegającej licencji innego podmiotu, SISW przekaże go na pisemny wniosek, po uiszczeniu kosztów przesyłki i opłat manipulacyjnych, jeśli mają zastosowanie. Dla uniknięcia wątpliwości — technologia innego podmiotu, która nie stanowi Technologii podlegającej licencji innego podmiotu, jest uważana za część Oprogramowania, na którą licencji udzielono na mocy postanowień niniejszej Umowy.

4. Dodatkowe warunki i postanowienia dotyczące Partnerów w ramach określonych programów SISW.

- (i) **Program SISW dla partnerów sprzedających.** Program SISW dla partnerów sprzedających jest skierowany do sprzedawców, dystrybutorów i partnerów OEM SISW. Jeśli dany Partner jest także partnerem SISW w ramach takiego programu, wówczas licencje na wersje demonstracyjne uzyskane na podstawie niniejszej Umowy podlegają także warunkom i postanowieniom odpowiedniej umowy dla Partnerów Handlowych w odniesieniu do licencji na wersje demonstracyjne, w tym między innymi w zakresie Oprogramowania SISW, które może być objęte licencją na wersję demonstracyjną, wszelkich dodatkowych warunków lub ograniczeń dotyczących użytkowania licencji na wersje demonstracyjne, warunków licencji na wersje demonstracyjne, świadczenia usług serwisowych i (lub) rozszerzeń licencji na wersje demonstracyjne oraz korzystania ze Znaków towarowych SISW w związku z licencjami na wersje demonstracyjne.
- (ii) **Program partnerski dla konsultantów i integratorów systemów (C&SI) SISW.** Jeśli dany Partner jest także partnerem SISW w ramach programu C&SI, wówczas licencje na wersje demonstracyjne uzyskane na podstawie niniejszej Umowy podlegają także warunkom i postanowieniom odpowiedniej umowy C&SI w odniesieniu do licencji na wersje demonstracyjne, w tym między innymi w zakresie Oprogramowania SISW, które może być objęte licencją na wersję demonstracyjną, wszelkich dodatkowych warunków lub ograniczeń dotyczących użytkowania licencji na wersje demonstracyjne, warunków licencji na wersje demonstracyjne, świadczenia usług serwisowych i (lub) rozszerzeń licencji na wersje demonstracyjne oraz korzystania ze Znaków towarowych SISW w związku z licencjami na wersje demonstracyjne.
- (iii) **Program dla partnerów granicznych.** Niezależnie od postanowień i warunków niniejszej Umowy, jeśli dany Partner jest także partnerem w ramach programu dla partnerów granicznych SISW, wówczas licencje na wersje demonstracyjne uzyskane na podstawie niniejszej Umowy podlegają także warunkom i postanowieniom odnośnej Umowy z Partnerem Granicznym, która zostaje włączona do niniejszej Umowy przez odniesienie i staje się jej częścią, co przyjmują do wiadomości obie strony. Ponadto, w przypadku sprzeczności lub rozbieżności między warunkami i postanowieniami niniejszej Umowy i odnośnej Umowy z Partnerem Granicznym, znaczenie nadrzędne mają warunki i postanowienia Umowy z Partnerem Granicznym.
- (iv) **Program dla partnerów w zakresie oprogramowania i technologii.** Niezależnie od postanowień i warunków niniejszej Umowy, jeśli dany Partner jest także partnerem w ramach programu dla partnerów w zakresie oprogramowania i technologii SISW, wówczas licencje na wersje demonstracyjne uzyskane na podstawie niniejszej Umowy podlegają także warunkom i postanowieniom odnośnej Umowy z Partnerem w Zakresie Oprogramowania i Technologii, która zostaje włączona do niniejszej Umowy przez odniesienie i staje się jej częścią, co przyjmują do wiadomości obie strony. Ponadto, w przypadku sprzeczności lub rozbieżności między warunkami i postanowieniami niniejszej Umowy i odnośnej Umowy z Partnerem w Zakresie Oprogramowania i Technologii, znaczenie nadrzędne mają warunki i postanowienia Umowy z Partnerem w Zakresie Oprogramowania i Technologii.

5. Ochrona. Partner przekaże SISW identyfikator hosta oraz inne informacje wymagane przez SISW w uzasadnionym zakresie, dotyczące każdej stacji roboczej i (lub) serwera, na którym będzie zainstalowana część Oprogramowania służąca do zarządzania licencjami, aby umożliwić SISW wygenerowanie pliku licencji, który da użytkownikom końcowym dostęp tylko do modułów Oprogramowania licencjonowanych na podstawie niniejszej Umowy, oraz aby zapewnić przestrzeganie przez Partnera postanowień niniejszej Umowy. Partner przyjmuje do wiadomości oświadczenie SISW, że Oprogramowanie stanowi i zawiera cenne tajemnice handlowe i poufne informacje biznesowe SISW i (lub) jej dostawców będących osobami trzecimi. Partner ma obowiązek zachować poufność takich informacji i podjąć niezbędne środki w celu ochrony ich poufności. Jeśli Partner lub którykolwiek z jego pracowników naruszy zobowiązania wynikające z Umowy albo zagrozi takim naruszeniem, SISW ma prawo, niezależnie od innych dostępnych jej środków zaradczych, domagać się zabezpieczenia roszczeń w formie zakazu lub nakazu odnoszącego się do takich czynności lub prób, przy czym Partner przyjmuje do wiadomości, że odszkodowanie finansowe nie stanowi wystarczającego środka ochrony SISW. Zobowiązania dotyczące poufności i nieujawniania informacji, o których mowa w niniejszym artykule, obowiązują także po rozwiązaniu niniejszej Umowy.

6. Poufność. „Informacje poufne” to wszelkie informacje, oprogramowanie lub dane techniczne, udostępnione przez SISW Partnerowi i oznaczone klauzulą „Poufne”. Dla uniknięcia wątpliwości — Partner nie udostępni SISW żadnych informacji poufnych.

SISW oświadcza, a Partner przyjmuje do wiadomości, że Oprogramowanie stanowi i zawiera cenne tajemnice handlowe i poufne informacje biznesowe należące do SISW. Partner będzie zawsze uznawał i przestrzegał wszelkich praw SISW, w tym własności wszelkich praw autorskich, wynalazków czy tajemnic handlowych zawartych w Oprogramowaniu, niezależnie od tego, czy zostały opatentowane, czy też nie, oraz nie dopuści się żadnego działania czy zaniechania mającego na celu celowe lub wynikające z zaniedbania naruszenie czy pogwałcenie takich praw własności intelektualnej SISW do takiego Oprogramowania i powiązanej dokumentacji.

Partner niniejszym zobowiązuje się (i) utrzymywać Informacje poufne SISW w ścisłej tajemnicy i nie udostępniać ich jakiegokolwiek osobie trzeciej, z wyjątkiem przypadków, gdy będzie to niezbędne do należytego wykonania własnych zobowiązań lub praw wynikających z niniejszej

Umowy; (ii) zobowiązać do zachowania poufności osób, którym Informacje poufne są ujawniane; (iii) w celu ochrony Informacji poufnych SISW stosować co najmniej takie same środki ostrożności, jakie stosuje w odniesieniu do własnych informacji poufnych i zastrzeżonych podobnej wagi, ale w żadnym wypadku nie słabsze niż nakazuje rozsądek; oraz (iv) powstrzymać się od wykorzystywania Informacji poufnych SISW do jakichkolwiek celów innych niż cele, dla których zostały ujawnione.

Wyłączenia z poufności. Powyższe postanowienia nie zakazują Partnerowi używania czy ujawniania informacji, które: (i) już zostały przez niego poznane bez obowiązku zachowania poufności; (ii) są lub stały się znane publicznie z innego tytułu niż w wyniku czynu zabronionego popełnionego przez Partnera bądź w jego imieniu; (iii) zostały zgodnie z prawem otrzymane od osoby trzeciej bez żadnych ograniczeń; (iv) zostały niezależnie opracowane przez Partnera bez korzystania z informacji SISW; (v) uzyskały pisemną zgodę SISW na ujawnienie; lub (vi) podlegają wymogowi ujawnienia ustanowionemu przez organ państwowy lub z mocy prawa, o ile Partner zawiadomił SISW na piśmie o takim wymogu przed ujawnieniem, aby umożliwić SISW podjęcie odpowiednich działań zapobiegawczych. Dla uniknięcia wątpliwości — każda ze stron może ujawnić treść niniejszej Umowy (pod warunkiem wcześniejszego zawarcia na piśmie umowy o poufności) audytorom, doradcom, prawnikom lub potencjalnym nabywcom, o ile jest to niezbędne w toku zwykłej działalności na podstawie niniejszej Umowy.

Zobowiązania dotyczące poufności i nieujawniania informacji, o których mowa w niniejszej Umowie, obowiązują także po jej rozwiązaniu.

7. Okres obowiązywania i rozwiązanie. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej zaakceptowania przez Partnera („Data wejścia w życie”) i ulega rozwiązaniu dla każdego elementu Oprogramowania po dwunastu (12) miesiącach od tego dnia, chyba że SISW, według własnego uznania, przedłuży Partnerowi dostęp do wersji demonstracyjnej Oprogramowania, albo Oprogramowanie podlega warunkom i postanowieniom umowy podstawowej zawartej w ramach programu dla partnerów SISW, o której mowa w art. 4 niniejszej Umowy; w takim przypadku niniejsza Umowa ulegnie rozwiązaniu z dniem rozwiązania umowy podstawowej. Ponadto niniejsza Umowa ulega rozwiązaniu ze skutkiem natychmiastowym, jeśli Partner naruszy którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy lub umowy podstawowej zawartej w ramach programu dla partnerów SISW, o której mowa w art. 4 niniejszej Umowy. Z chwilą rozwiązania Umowy w odniesieniu do któregośkolwiek z elementów Oprogramowania wygasają wszelkie prawa licencyjne do takiego elementu. Otrzymanie przez Partnera aktualizacji lub nowych wersji Oprogramowania nie oznacza w konsekwencji przedłużenia okresu obowiązywania niniejszej Umowy dla danego elementu Oprogramowania. W terminie 10 dni od rozwiązania Umowy Partner na własny koszt: (i) zwróci Oprogramowanie SISW lub zniszczy oryginał i wszystkie kopie Oprogramowania w dowolnej formie, a także wszelkie powiązane klucze licencyjne i (ii) poświadczy SISW na piśmie dopełnienie takich obowiązków.

8. Zastrzeżenie dotyczące gwarancji i odpowiedzialności. Oprogramowanie jest udostępniane Partnerowi na zasadzie „TAK JAK JEST”. Partner przyjmuje do wiadomości i akceptuje fakt, że wprowadzanie, rzetelność i prawidłowość danych, w tym danych wygenerowanych w wyniku wprowadzenia takich danych, znajdują się pod wyłączną kontrolą Partnera. Wykorzystanie przez Partnera danych wyjściowych lub poleganie na nich, następuje na wyłączną odpowiedzialność Partnera. **SISW ORAZ JEJ DOSTAWCY BĘDĄCY OSOBAMI TRZECIMI NIE UDZIELAJĄ W ODNIESIENIU DO OPROGRAMOWANIA UDOSTĘPNIANEGO NA PODSTAWIE NINIEJSZEJ UMOWY I ZGODNIE Z JEJ POSTANOWIENIAMI ŻADNYCH ZAPEWNIENI, W TYM POŚREDNICH ZAPEWNIENI UŻYTECZNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ANI ZAPEWNIENIA NIENARUSZANIA PRAWA.** SISW i (lub) jej dostawcy będący osobami trzecimi nie ponoszą względem Partnera odpowiedzialności za żadne roszczenia ani odszkodowania wynikające z niniejszej Umowy lub z nią związane, niezależnie od formy powództwa oraz tego, czy roszczenie wynika z prawa umów, czynu niedozwolonego (deliktu) lub innego.

9. Eksport. Obowiązek SISW dotyczący realizacji jej zobowiązań na mocy niniejszej Umowy ma zastosowanie z zastrzeżeniem, że nie jest objęty ograniczeniami wynikającymi z krajowych lub międzynarodowych wymogów w zakresie handlu zagranicznego lub cel, w tym dotyczących nałożonych embarg i innych sankcji. Partner zobowiązuje się w pełni stosować się do wszystkich obowiązujących przepisów krajowych i międzynarodowych w zakresie eksportu i reeksportu, w tym między innymi do odnośnych przepisów obowiązujących w Republice Federalnej Niemiec, Unii Europejskiej, Stanach Zjednoczonych Ameryki, a także mających zastosowanie przepisów innego kraju lub jurysdykcji („Przepisy eksportowe”). W szczególności, lecz bez ograniczenia powyższego postanowienia, Partner winien zapewnić, że Oprogramowanie i wszelkie jego produkty pochodne: (i) nie są pobierane, eksportowane, ponownie eksportowane (co dotyczy również „eksportu domniemanego”) ani przekazywane, bezpośrednio lub pośrednio, w sposób niezgodny z jakimkolwiek obowiązującymi sankcjami gospodarczymi lub Przepisami eksportowymi, lub (ii) nie są wykorzystywane do celów zabronionych na mocy Przepisów eksportowych, lub (iii) nie są przekazywane osobom/podmiotom w inny sposób nieuprawnionym do nabywania, uzyskiwania zezwolenia lub wykorzystywania tego Oprogramowania. SISW zastrzega sobie prawo do prowadzenia koniecznych kontroli zgodności z Przepisami eksportowymi, a Partner musi na żądanie niezwłocznie przekazać SISW niezbędne informacje umożliwiające jej realizację zobowiązań prawnych. Partner przejmie na siebie odpowiedzialność i zabezpieczy SISW przed roszczeniami, postępowaniami, powództwami, grzywnami, stratami, kosztami i odszkodowaniami związanymi z niezachowaniem przez Partnera zgodności z przepisami kontroli eksportu; Partner zobowiązany jest zrekompensować SISW wszelkie wynikające z tego straty i koszty. Postanowienia niniejszego artykułu obowiązują także po wygaśnięciu lub rozwiązaniu niniejszej Umowy z dowolnego powodu.

10. Postanowienia ogólne. Partner oświadcza, że zapoznał się z niniejszą Umową, zrozumiał jej treść i uznaje jej warunki i postanowienia za wiążące dla siebie. Partner ponadto przyjmuje do wiadomości fakt, że niniejsza Umowa stanowi pełne i wyłączne porozumienie między stronami oraz zastępuje wszelkie oferty lub wcześniejsze uzgodnienia, pisemne czy ustne, oraz wszelkie inne kontakty między stronami w kwestii przedmiotu niniejszej Umowy. Wszelkie zmiany i aneksy do niniejszej Umowy muszą zostać sporządzone na piśmie i podpisane przez Partnera i SISW. Umowa nie podlega cesji czy przeniesieniu przez Partnera na inną osobę, w całości czy w części, z woli Partnera czy z mocy prawa, bez uprzedniej pisemnej zgody SISW. Partner nie może przekazać Oprogramowania innej osobie bez uprzedniej pisemnej zgody SISW. Partnerowi zabrania się eksportu Oprogramowania bez uprzedniej pisemnej zgody SISW oraz bez wcześniejszego uzyskania wszelkich niezbędnych pozwoleń amerykańskiego Departamentu Handlu lub innego właściwego organu. Obejście prawa amerykańskiego w tym zakresie jest zabronione. **Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu i będzie zgodnie z nim interpretowana, bez względu na jakiegokolwiek zasady wyboru prawa właściwego, które mogą wymagać stosowania prawa innej jurysdykcji. Do transakcji będących przedmiotem niniejszej Umowy nie ma zastosowania Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, której zastosowanie niniejszym wyłącza się.**